



БЮЛЕТЕНЬ - Newsletter

Winter/Зима 2005



ANDY HLADYSHEVSKY
Edmonton-Strathcona

Two Ukrainians from Edmonton, Alberta are running in the next federal election



JAMES JACUTA
Edmonton-Leduc

GREETINGS FROM THE PRESIDENT DAVE BRODA



Ukrainian Canadian Congress Alberta Provincial Council wishes you and your families Merry Christmas and Happy New Year!

Wishing You all the timeless treasures of Christmas: the warmth of home, the love of family and the company of good friends.

May You have Christ in Your hearts this holiday season and throughout the New Year. May your journey and celebrations be peaceful, joyful. May God grant you good health and may your hearts be filled with love for Him and for your fellow man!

I extend our appreciation to all our volunteers and financial supporters over the year.

Yours truly

Dave Broda

HOLODOMOR "NEVER TO BE FORGOTTEN"

1921-1923 – 3 million Ukrainians died. This famine was provoked not only by the poor harvest of 1921 but also by the Bolshevik policy of "food allotment", which was extremely destructive.

1932-33 – The Ukrainian Famine-Genocide. 7-10 million Ukrainians died. A renowned American scholar and professor of Stanford University Robert Conquest in his book "Harvest of Sorrow" wrote that the famine was planned by Moscow to destroy the Ukrainian peasantry as a national bastion and that the Ukrainian peasants were destroyed not because they were peasants, but because there were Ukrainian peasants. As a result of the exceedingly savage actions of Muscovite emissaries, an immense quantity of grain was confiscated from the Ukrainian peasantry.



L-R: The Honourable Kenneth Kowalski, Speaker of the Legislative Assembly; Roman Krutsyk, Ukrainian Memorial Society of Vasyi Stus, Kyiv city organization; The Honourable Gene Zwozdesky, Minister of Education

1946-1947 – 1 million Ukrainians died. The famine began with a drought that devastated the southern oblasts of Ukraine. Instead of organizing aid to this region, Stalin cynically connected this famine to manifestations of "Ukrainian bourgeois nationalism". During this period grain was being exported from the USSR, and the president of Czechoslovakia, Klement Gottwald, whose country was one of the beneficiaries of these grain exports, declared: "The Soviet Union has saved us from starvation".



Ukraine's Parliamentary Election

in March, 2006

see page 8



YOUTH CONFERENCE Delegates: Canmore, November 11-13, 2005 see p. 5-7

TABLE OF CONTENTS

Holodomor	1
President's Greetings.....	1
Annual Report.....	2-3
Donation	4
Youth Conference	5-7
Annual Meeting of UCC-APC Board	6
Ukraine s Parliamentary Election	8
Calendar of Events.....	8

РІЧНИЙ ЗВІТ

ПРОЕКТ МОНІТОРИНГУ ВИБОРІВ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ 2004 Р. - МІСІЯ СПОСТЕРІГАЧІВ З АЛЬБЕРТИ

Це був найбільший за останні десять років проект, реалізований КУК-ПРА. На перший та другий тури виборів від'їхали 17 спостерігачів з Альберти. Після другого туру виборів було отримано 199 заяв бажаючих поїхати на Україну спостерігачами. Для усіх зацікавлених КУК-ПРА проводив інформаційні сесії, а для відібраних кандидатів було проведено тренування. На третій тур виборів 45 спостерігачів було спонсоровано КАНАДЕМОМ і 28 - КУКОМ-ПРА. Складаємо подяку Провінційному Уряду Альберти- "Wild Rose Foundation" - за надання гранту в розмірі \$125,000 на здійснення проекту, Національному КУКу за координування проектом, а особливо Катерині Чічак, голові комітету.



МОЛОДІЖНІ ЗУСТРІЧІ ТА ОБГОВОРЕННЯ

14 травня 2005 р. відбулася перша зустріч учнів віком 13-25 в Культурному центрі св. Івана, в якій взяли участь 39 осіб. Зустріч "Готуємо молодь для міжнародної громадськості" була проведена за участю Радника Посольства України в Канаді з економічних та комерційних питань Олега Білоколосо. Ця зустріч стала першим із багатьох заходів в рамках проекту, метою якого є згуртування української молоді.

СВІТОВИЙ ЧЕМПІОНАТ МАСТЕРІВ СПОРТУ

З 22 по 31 липня в Едмонтоні відбувся Світовий чемпіонат мастерів спорту, під час якого КУК-ПРА співпрацював з організаційним комітетом з проведення Ігор та з Асоціацією ветеранів України у наданні підтримки українським учасникам цього заходу. Атлетів було забезпечено проїздом та місцем проживання, а також послугами перекладачів. 27 липня в приміщенні Дому української молоді відбулася зустріч спортсменів з громадськістю. Подія користувалася великим успіхом, в ній взяли участь понад 125 чол.

НАГОРОДА ЗА УСПІХ ПРОЕКТУ МОНІТОРИНГУ ВИБОРІВ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ 2004 Р.

Генерал-губернатор Канади, її ексценція Високоповажана Андріан Кларксон вручила почесну грамоту-подяку "Certificate of Commendation" КУКу за визначну роль в організації місії п'ятиста спостерігачів на повторних виборах президента в Україні, що відбулися в грудні 2004 р., а також ста сорока спостерігачів під час першого й другого туру виборів в жовтні і листопаді 2004 р. Президент КУКу Оріс Сушко отримала цю нагороду від імені української громади в Канаді на спеціальній церемонії в Едмонтонській міській ратуші 31 серпня 2005 р. Нагороду вручено не за військові, а цивільні заслуги вдруге за час каденції її ексценції. Провінційна рада Альберти приймала участь у плануванні, організації та проведенні цієї події.



ОФІЦІЙНИЙ ВІЗИТ ДЕЛЕГАЦІЇ ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ ДО АЛЬБЕРТИ

Офіційна делегація з Львівської області, що перебувала в Едмонтоні, складалася з двох членів обласної державної адміністрації: Голови обласної державної адміністрації Петра Олійника та Голови відділу міжнародних відносин та інвестування Петра Радчука. В п'ятницю, 2 вересня 2005 р., КУК-ПРА організував обід та інформаційну сесію з громадськістю в готелі Шато Луї.

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕНЬ

Понад 3200 людей святкували Український день, організований КУК-ПРА разом із Селом спадщини української культури 14 серпня 2005 р. День розпочався зі служб Божих в православній та

католицькій церквах. Тоді Міністр міжнародних та міждержавних відносин Ед Стельмах відкрив пам'ятник українським першопоселенцям на території Альберти, "присвячений усім, хто осів на Сході Альберти перед Першою Світовою Війною, духом і наполегливістю котрих будовано Альберту". Далі відбулися служби біля пам'ятника королівському канадському легіону в честь Року ветерана, вшановуючи наших українських ветеранів війни. Слідом за службами, гості свята мали можливість насолоджуватися українською традиційною кухнею. А також - оглянути "Історичне село", відчувати історію та спосіб життя ранніх заселенців Альберти; а навіть і проїхатися возом міг кожен бажаючий. На згадку про свято всім учасникам було роздано сувенірні буклети, видані КУК-ПРА. Сім'ям, предки яких уже понад сто років в Канаді, було нагороджено відзнаками. А президенту КУК-ПРА Давиду Броді вручено грамоту ім. Лучковича. Під час концерту виступили дует "Рон Когут та Буря", Ігор Бачинський, хори з міста Смокі Лейк та околиці, хореографічні ансамблі "Надія" і "Трембіта", Микола Білаш та Олег Лазурко та ін. На святі відбулася прем'єра виставки Авраменка в Альберті, на якій було висвітлено величезний внесок Альберти та Саскачевану в розвиток українського танцю під час святкування 100-их річниць заснування цих провінцій. Увазі гостей фестивалю було представлено цілий ряд елементів української культури: вишиванки, писанки, прядіння, в'язання, інші ремесла, а також генеологічні дерева українських сімей.



НАГОРОДИ ГЕТМАНА

Десять добровольців Альберти отримали почесні нагороди Гетьмана за добровільну працю та внесок у розвиток нашої громади. Святковий бенкет відбувся в приміщенні Культурного центру св. Івана вже в п'яте в м. Едмонтоні в неділю, 2 жовтня 2005 р. Бенкет пройшов на високому рівні зі стислою, але цікавою програмою. Серед присутніх були і представники інших етнічних груп, а також представники уряду. Головним промовцем на святі був мер Едмонтону Стівен Мандел. Спеціальні відзнаки КУК-ПРА за внесок на благо громади отримали член федерального уряду Пітер Голдрінг та член провінційного уряду Міністр освіти Євген Звоздецький.

КОНФЕРЕНЦІЯ "МОЛОДЬ - НАШЕ МАЙБУТНЄ" Звіт подано на СТ. 5-7.



ЗВ'ЯЗКИ З УРЯДОМ

КУК-ПРА співпрацює з міністерством освіти Альберти над питанням включення історичної правди про геноцид українців в 1932-33 рр. до шкільної програми 10, 11 та 12 класів.

ДОРАДЧА РАДА З АЛЬБЕРТСЬКО-УКРАЇНСЬКИХ ВІДНОСИН

Президент КУК-ПРА Давид Брода представляє громаду Альберти через КУК-ПРА на Дорадчій Раді з альбертсько-українських відносин, створеній Прем'єром Р. Клайном у 2000 р.

КОМУНІКАЦІЯ

КУК-ПРА видав бюлетні у грудні 2004 р., березні 2005 р. та вересні 2005 р.

Вебсайт

Підтримуємо вебсайт www.uccab.ca, на якому розміщено інформацію про КУК-ПРА, бюлетні, важливі документи, інформацію з приводу нових програм та проектів, календар подій, тощо.

ОФІС КУК-ПРА

Закінчено ремонт приміщення нового офісу.



ANNUAL REPORT

UKRAINE'S PRESIDENTIAL ELECTION 2004

The call to the community for Observers for Ukraine's Presidential Election 2004 began in November 2003. A Committee was formed by Catherine Chichak and a brochure was sent out in February 2004 inviting members of our Ukrainian Community to register as potential Election Observers for the anticipated election in October 2004. Following the fraudulent 2nd round of voting rallies, meetings, divine liturgies, concerts and other events were organized throughout Alberta, raising awareness of the issues in Ukraine. A plan was prepared and fundraising began to support sending election observers from Alberta to Ukraine. A goal of \$125,000 was set. On December 13, a "Media Launch" was held at City Hall, followed by a "Business Breakfast" and a Fundraiser Banquet on Democracy Day - December 15, at the Chateau Louis Hotel and Conference Centre. With local business support, over \$6,000 was raised at breakfast, and 200 people attended the \$250 per plate banquet that raised over \$47,000. Appeal letters were sent throughout the community and the community responded in a positive manner. Approximately 200 Albertans applied to be Observers in Ukraine. Two training sessions were held at our office with a total attendance of some 78 potential Observers. Upon completion of determining the number of Observers that could be covered in our fundraising, we are very proud that we had 28 UCC-APC sponsored Observers and 45 Canadem who traveled to Ukraine. We must acknowledge the tremendous amount of planning carried out by our UCC National Office both in Canada and the logistical arrangements in Ukraine. We thank and commend our Alberta Government (Wild Rose Foundation) for responding to our financial appeal for Alberta Observers Project. We are grateful for the grant of \$125,000, which requires us to match from our fundraising events. It is important for us to realize the monumental task that was accomplished ultimately in a very short few weeks. You, the community, individuals, organizations, businesses, the media, and government responded very strongly to our appeal.



ROUND TABLE DISCUSSIONS

On May 14th, 2005 39 students (aged 13-25) met at St. John's Cultural center (10611-110 Ave., Edmonton) for a round table discussion, the first initiative under the Project. The "Preparing Youth for the International Community" discussion was held with special guest Mr. Oleh Belokolos, Councilor of Economic and Commercial Affairs from the Embassy of Ukraine in Canada.

WORLD MASTERS GAMES (WMG) JULY 22 - JULY 31

UCC-APC worked with the organizing committee of the WMG and the Veterans Association of Ukraine in assisting athletes from Ukraine. Transportation and accommodation were arranged and interpreting services were provided. On July 27th, a Meet and Greet was held at the Ukrainian Youth Unity Complex in Edmonton, and it was a great success. The Ukrainian Canadian community had the opportunity to welcome the Ukrainian athletes and coaches to Edmonton. Thank you to the volunteers who provided their time and efforts to assist in making the visiting athletes' stay as enjoyable as possible, through driving, supporting, and even opening their homes.

LIVSKA OBLAST DELEGATION OFFICIAL VISIT TO ALBERTA

The official delegation from the Lvivska Oblast in Edmonton from August 7 to 13 consisted of two government members: Governor Petro Olijnyk, Head of Region State Administration and Petro Radchuk, Head of the Department for International Relations and Investment. On Friday, September 2, 2005 UCC-APC organized a lunch and a business information session for the community at the Chateau Louis Hotel.

PRESENTATION OF CERTIFICATE OF COMMENDATION

UCC received from the Governor General of Canada, The Right Hon. Adrienne Clarkson, a Certificate of Commendation on Aug. 31 at Edmonton City Hall. UCC-APC took part in planning and organizing of the event.

UKRAINIAN DAY

Over 3,214 people attended Annual Ukrainian Day organized by the Ukrainian Canadian Congress-Alberta Provincial Council, with the Ukrainian Cultural Heritage Village on Sunday, August 14, 2005. The day began with Divine Liturgies at the orthodox and catholic churches. Honorable Ed Stelmach, Minister of International and Intergovernmental Relations, unveiled the new Centenary Pioneer Monument. This was followed by services at the Royal Canadian Legion Monument in memoriam of the Year of the Veteran, honouring our Ukrainian War Veterans. To commemorate this event UCC-APC published a Souvenir Booklet that was distributed to all attendees. The Centennial Pioneer Recognition Awards were presented to families whose ancestors have been in Canada for 100 years or longer. Dave Broda received the Michael Luchkovich Award at the opening of the afternoon Concert. The Avramenko Display featured Alberta and Saskatchewan's contribution to Ukrainian dance in those two provinces in celebration of their 100th anniversary celebrations was premiered in Alberta at Ukrainian Day. A Ukrainian community showcase featured cultural exhibits and displays such as pysanky, embroidery, spinning, weaving and genealogy.



HETMAN AWARDS BANQUET

238 people attended the very successful 5th Annual Hetman banquet which was held at the St. John's Cultural Center on October 2th, 2005. Ten volunteers were presented with a glass trophy for their outstanding volunteerism and leadership in our Ukrainian community. These awards were presented in three categories to the following people: Youth - Paul Groch; Adult - Andrew Hladyshevsky, Joyce Sirsky-Howell, Marion Ostapchuk, Lesia Pohoreski, Orest Soltykevych, Senior- Catherine Chichak, Nellie Wasyliuk, Dr. Harry Hohol, Eva Tomiuk. His Worship Stephen Mandel, Mayor of Edmonton was a keynote speaker of the banquet. A Special UCC-APC Award was presented to Peter Goldring, MP, in recognition and appreciation of outstanding contribution and support to the Ukrainian community in Alberta during his years of public. A Special Executive Award was presented to Honourable Gene Zwozdesky, MLA, Minister of Education, for continued support of Ukrainian cultural, educational and community programs. A silent and live auction was held to raise funds for UCC-APC programs.

LINKAGES WITH ALBERTA GOVERNMENT

UCC-APC works with the Ministry of Education regarding inclusion in the Social Studies curriculum for Grades X, XI and XI materials on the topic of Famine/Genocide of 1932-1933 in Ukraine.

ADVISORY COUNCIL ON ALBERTA-UKRAINE RELATIONS

Dave Broda, UCC-APC President represents the Alberta Ukrainian Community through UCC-APC on the Advisory Council on Alberta-Ukraine Relations. In August 2005, a Memorandum of Understanding was signed between the Premier of Alberta and the Governor of Lvivska Oblast.

CONFERENCE "YOUTH TODAY - LEADERS TOMORROW" see pages 5-7

COMMUNICATIONS

UCC-APC Newsletters were published in December 2004, March 2005 and September 2005. Website www.uccab.ca contains information about UCC-APC, bulletins, documents, information about programs and projects, calendar of community events and other. The UCC-APC's renovation of the new office - condominium has been completed.



FINANCING

The issue of financing UCC-APC is a basic question? How do we cover the costs of our office and services we provide? We hold monthly bingos and conduct a casino event every two years. We have received six grants to cover our financial needs. Regrettably grants we received from the government for our project only cover 50 percent of the cost of such projects: i.e. conferences and other program projects. The balance we are required to obtain from the community and participants of the projects.

DONATIONS

(August 20, 2005 - November 20, 2005)

GENERAL

Blawacky, Benedict & Helen.....	\$25
Bombak, Taras.....	\$250
Chernenko-Rudnytsky, Alexandra.....	\$50
Iwanyshyn, Maria.....	\$30
Maciuk, Nadia & Sam.....	\$25
Medwidsky, Bohdan.....	\$100
Romankiw, Maria.....	\$50
Stefaniuk, Steve & Josephine.....	\$300

BUILDING FUND

Kobylko, Stan and Roseann.....	\$100
St. Andrew's Men's Club.....	\$1,000

HETMAN AWARDS BANQUET

Bartko, Walter and Mary.....	\$70
Beniuk, Andrew.....	\$35
Biscoe, David and Ann.....	\$35
Bridges, Edwin and Leona.....	\$70
Ciona, Iris A.....	\$105
Dolynchuk, Victor and Emily.....	\$35
Elkow, Halyna and Dennis.....	\$35
Eshenko, Luba L.....	\$35
Eveneshen, Evelyn and Orest.....	\$70
Trigon Trading.....	\$50
Gowda, Orest and Linda.....	70
Groch, Emilian and Dianna.....	\$70
Gulayets, John and Mary Anne.....	\$70
Gulka, Darcy.....	\$70
Gulutsan, Lena.....	\$35
James Jacuta.....	\$35
Hawn, Laurie and Judy.....	\$70
Haydey, Orest and Zennovia.....	\$70
Hladyshevsky, Andrew and Luciw, Daria.....	\$215
Hohol, Harry and Alexandra.....	\$175
Holinaty, Elizabeth.....	\$35
Killick, Walter.....	\$70
Kinsky, Bruce.....	\$105
Klid, Bohdan and Halyna.....	\$70
Kohut, Khrystyna.....	\$35
Kostiuk, Melodia and Sam.....	\$70
Kryschuk, Rt. Rev. Meroslaw and Nadia.....	\$70
Lazarowich, Zonia.....	\$35
Lysak, Pauline and Alex.....	\$70
Martyniuk, Dorianne and Peter.....	\$35
Medwidsky, Bohdan.....	\$35
Mosychuk, Harry and Esther.....	\$70
Mucha, George or Alice.....	\$105
Nahachewsky, Andriy and Kim.....	\$35
Ochotta, Nick.....	\$35
Ostapchuk, Gordon and Marion.....	\$70
Ostrowerka, Raymond.....	\$70
Park Memorial Ltd.....	\$100
Pawlowski, Frank and Irene.....	\$70
Petryshyn, Dr. W. Roman and Marusia.....	\$200
Pohoreski, Lesia and Orest.....	\$105
Porenchuk, Mary.....	\$35
Prytuluk, Bruce and Astrid.....	\$70
Sarich, Janice.....	\$35
Sembaliuk, Philip.....	\$70
Semotiuk, Andrij and Ann.....	\$70
Seniw, Nellie.....	\$35
Sereditch, Ludmila and Nikolai.....	\$70
Shewchuk, Steve and Sadie.....	\$70
Sirski- Howell, Joyce.....	\$70
Skaken, Phyllis.....	\$70
Solomon, Ken and Mable.....	\$35
Sinclair Supply Ltd.....	\$100
Todosijczuk, Dmytro.....	\$35
Topolnisky, Eugene.....	\$35
Wachowich, Allan H.....	\$110
Wozimirsky, Shirley.....	\$70
Yewchuk, Dr. Paul and Irene.....	\$70
Zawadiuk, Edith.....	\$35

SILENT AUCTION DONORS

Hetman Awards Banquet

105.9 Shine FM	Karpenko, Iryna
Acqua Marina Italian Restaurant	Klein, Hon. Ralph, Premier of Alberta
Advisory Council of Alberta-Ukraine Relationships	Krushell, Kim, Councillor, City of Edmonton
Alberta Sportswear	Leibovici, Karen, Councillor, City of Edmonton
Andrews, Terry	Letcher, Lidia
ATCO	Mandel, Stephen, Mayor of Edmonton
Audrey's Books	McClellan, Hon. Shirley, MLA
B.A Bakery	McClellan, Hon. Anne, MP
Bonko, Bill, MLA	Melnychuk, Janice, Councillor, City of Edmonton
Boston Pizza	Metro Cinema
Bottom Line Productions Inc	Moxies
Canadian Institute of Ukrainian Studies	Northlands Park
Capital City Savings, Delton Branch	Park Memorial Ltd.
Casino ABS	Rajotte, James, MP
Cavanagh, Terry, Councillor, City of Edmonton	Reds Restaurant
Chrome Spa and Salon	Savaryn Marianna
Citadel Theatre	Scholar's Choice
Concordia Music Department	Sembaliuk-Cheladyn, Larisa
Devonian Gardens	Sereditch, Ludmila
Dunford, Clint, Hon. MLA	Sinclair Supply Ltd.
East Side Marios	Spa Opus
Edmonton Art Gallery	Taft, Kevin, MLA
Elephants Never Forget	Tomiuik, Eva
Eurosvit Travel	Trigon Trading
Folk Festival	Ukrainian Bookstore
From the Good Earth Produce Co.	Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton
Gibbons, Ed, Councillor, City of Edmonton	Ukrainian Shumka Dancers
Gledhill Larocque	Vohon Ukrainian Dance Ansemlle
Goldring, Peter, MP	Warring, Molly Anne
Grower Direct	Widynowski's Sausage House
Hladyshevsky Andrew & Luciw Daria	Yasinski, Julie
Hole's Greenhouses and Gardens Ltd.	Yellowhead Casino
Jaffer, Rahim, MP	Zwozdesky, Hon. Gene, MLA



Acknowledgements

We thank those wonderful people, organizations, and businesses who have contributed towards our projects; be it in time, funds, goods, services, or their expertise.

You are all VERY important to us!

BINGO VOLUNTEERS

Beauchamp, Gerry	Koziak, Nadia
Beauchamp, Vicky	Moskal, Yuri
Chichak, Catherine	Paziuk, Rose
Chichak, Stan	Peterson, Iris
Dziedzic, Peter	Ruzycki, Olga
Holowaychuk, Peter	Sereditch, Nick
Kashton, Leona	Syrnyk, Sylvester
Kobylka, Mike	Sumka, Steve
Kobylko, Stan	Wawrykowicz, Yuliya
Korpan, Eugene	Yewchuk, Eileen
Kotovych, George	Zuzak, Will



BINGOS in 2006

Sun., Jan. 29, Matinee	Thur., June 8, Evening
Mon., Febr. 20, Evening	Wed., July 19, Matinee
Tues., March 7, Matinee	Wed., Aug. 16, Evening
Sat., April 22, Evening	Sat., Sept. 30, 10:30 am
Mon., May 15, Matinee	Tues., Oct. 24, Evening

YOUR ANNUAL FINANCIAL PLEDGES ARE IMPORTANT TO US TO ASSIST WITH CARRY OUT OUR MANDATE.

Advertising Rates

Half Page	7.5" x 5"/3.75"	\$370
Full Page	7.5" x 10"	\$700
Quarter Page	3.75" x 5"	\$200
Business Card	3.5" x 2"	\$100

Newsletter insert prices

available on request

Please Note

Calendar of Events information has been obtained from the community. We cannot take responsibility for its accuracy or completeness. We will be happy to publish your news and events. We reserve the right to edit submissions for brevity, accuracy and grammar. Our newsletter is distributed to Ukrainian organizations, donors and sponsors and community members in Alberta.

Circulation: 2000

Publication Deadlines

Spring 2006	March 1
Summer 2006	June 1
Fall 2006	September 1
Winter 2006	December 1



CONFERENCE PRESENTERS AND PLANNERS

**КОНФЕРЕНЦІЯ
“МОЛОДЬ - НАШЕ МАЙБУТНЄ”**

Конференція проходила з 11 по 13 листопада 2005 р. в Кенмор. В ній взяли участь 50 осіб з різних міст Альберти: з Калгарі, Камроз, Вегревіль, Тугілс, Едмонтон; а також із Саскачевану (Реджайна), Британської Колумбії (Ванкувер), Квебеку, троє - з України. Серед них - незалежні учасники та представники молодіжних організацій:

- Alberta Zirka Ukrainian Performers,
- Nadiya Ukrainian Choreographic Ensemble and Studio,
- St. John's Institute,
- Ukrainian Catholic Youth of Canada-Provincial,
- Ukrainian Orthodox Parish of St. Vladimir,
- Ukrainian Orthodox Youth-Calgary,
- Ukrainian Orthodox Youth (St. John's Junior & Senior Local Branch),
- Ukrainian Student's Society,
- Ukrainian Youth Association of Canada-Calgary Branch,
- Ukrainian Youth Association of Canada - Edmonton Branch.

Також було запрошено студентів з міжнародної обмінної програми між Альбертою та Україною "Canada World Youth". 15 з учасників виступали під час сесій; крім того гостями конференції були 6 промовців.

Молодь виразила свою вдячність організаторам, співорганізаторам та спонсорам проекту, який дав їм чудову нагоду зібратися разом, не зважаючи на політичні уподобання, віросповідання чи приналежність до різних організацій.

Було висунуто пропозицію організації щорічних конференцій для української молоді, різноманітних спільних проектів. Як наслідок виникла ідея подальшої тіснішої співпраці між молоддю, щоб покращити ефективність діяльності цілої громади і швидшого досягнення спільної мети, що полягає в служінні українській справі в Канаді.

Продовження на ст. 5-7





UCC-APC YOUTH CONFERENCE STIMULATES YOUNG COMMUNITY LEADERS

Hats off to Alberta UCC!

I was fortunate to spend a weekend among a group of young dynamic community leaders in Canmore, Alberta, where the Ukrainian Canadian Congress - Alberta Provincial Council (UCC-APC) organized its first annual Alberta Youth Conference from November 11-13. Fifty Albertans, who ranged in age from 18 to 30, provided thought-provoking commentaries and insights during a vibrant discussion about the future of the Ukrainian Canadian Community.

Leading a session on volunteerism, I was pleased to learn the following about these young leaders:

- They spend between 2-10 hours per week volunteering of which 60-100% is for the Ukrainian Community;
- Volunteer activities include youth and student organizations, church groups and cultural ensembles;
- Reasons for their volunteerism includes: personal growth, networking, socializing, giving back to the community, but for the most part because they view the Ukrainian community as integral to their lives;
- When asked about the most relevant Ukrainian organizations in Canada, the vast majority listed UCC, youth organizations (CYM, Plast, CYMK, etc.), church organizations (Orthodox and Catholic) and cultural organizations (in roughly that priority).
- Each participant considered today's community organizations are relevant to them but some felt that they were at a stage in



"There is a need and an interest for similar youth conferences to be held"

- their lives where they no longer fit in the youth/student groups and didn't quite feel they were part of the professional groups.
- Most felt that they wanted to volunteer for the UCC and viewed the UCC as a focal part of the community.
- As for the topics of individual memberships in UCC and the unification of youth organizations – there was a lively debate and will make good topics for another conference;
- When asked about the next observer mission to Ukraine for the March 26th Parliamentary elections, their hands shot up as each was prepared to volunteer for the next mission.

From the interest expressed by the participants in having another conference next year, it is abundantly clear that there is a need and an interest for similar youth conferences to be held by all UCC Provincial Councils, Branches and by UCC National on an annual basis. However, all should be forewarned, Alberta has set a very high standard.

As someone who is not far off in age from this group, I was enthused to see such a dynamic group of leaders who I look forward to working with for the advancement of the Ukrainian community. I am pleased to say that these conference participants are not only the future leaders of the Ukrainian Canadian community - they are today's community leaders.

Pavlo Grod, Vice President, UCC National

SPECIAL THANKS TO OUR SPONSORS:

MAJOR SPONSORS:



SESSION SPONSORS:

Alberta Ukrainian Self-Reliance League
 Ukrainian Canadian Benevolent Society of Edmonton
 Ukrainian Catholic Brotherhood of Canada-Edmonton Eparchy

DELEGATES SPONSORED BY:

- Alberta Ukrainian Commemorative Society
- Alberta Zirka Ukrainian Performers
- Knights of Columbus, Father Hannas Council No. 10519
- League of Ukrainian Canadians – Edmonton Branch
- St. Andrew's Men's Club
- St. John's Institute
- Ukrainian Canadian Congress-Alberta Provincial Council
- Ukrainian Canadian Congress – Calgary Branch
- Ukrainian Catholic Brotherhood of Canada – Edmonton Eparchy
- Ukrainian Catholic Brotherhood of St. Josaphat
- Ukrainian Catholic Parish of Exaltation of the Holy Cross
- Ukrainian Catholic Women's League of St. Josaphat Cathedral Parish -Branch 1
- Ukrainian Cultural Heritage Village
- Ukrainian National Federation
- Ukrainian Orthodox Cathedral of St. John
- Ukrainian Students' Society
- Ukrainian Youth Association of Canada – Edmonton Branch (CYM)
- Ukrainian Women's Association of Canada – Alberta Provincial Executive
- Vegreville Cultural Association

MEDIA SPONSORS:

CKER
 Ukrainian News

ANNUAL MEETING OF UCC-APC

The Ukrainian Canadian Congress - Alberta Provincial Council held its Annual Meeting on November 15, 2005. Its member organizations representatives enjoyed a reception after the Meeting.

Конгрес Українців Канади - Провінційна Рада Альберти висловлює щирю подяку **Марії Поренчук** та **Дмитру Маковському** за їх плідну працю в Раді директорів та вітає нових членів Ради директорів **Олену Стадник** та **Євгена Корпана** і бажає їм успіхів й творчого натхнення!



КОНФЕРЕНЦІЯ “МОЛОДЬ - НАШЕ МАЙБУТНЄ”

Сесія 1: Знайомство

Представники різних українських молодіжних організацій Альберти коротко розповіли про їх діяльність, історію й плани на подальше функціонування, успіхи в реалізованих проектах та деякі перешкоди, які організаціям доводиться переборювати для досягнення мети. Це допомогло всім учасникам отримати краще уявлення про своїх колег та активність відповідних організацій. Було піднято питання нестачі найманих кваліфікованих працівників в деяких із організацій, що сповільнює процеси вирішення завдань, спричинює нестачу централізації, організації діяльності цілої команди; висвітлено проблеми мотивації праці волонтерів, при чому інколи праця найактивніших із яких не замінює тренуваних, кваліфікованих осіб.

Сесія 2: “День в Голівуді - Ніч в Україні”

Увазі аудиторії було представлено три фільми на тему історії української культури.

- “Голод” (Дж. Крупиць) присвячено трагедії голодомору 1932-33 років, штучно створеного на українських землях як засобу здійснення геноциду.
- “Реквієм Січню” (О. Сімчишина, Г. Яремчука та І. Зубрицького), знятий у Селі спадщини української культури, чудово відображає життя в так званій “старій країні”; роздуми сучасного українця в Канаді над минулим свого народу.
- “Спогади громади - місцева культура й багатогранність життя на преріях” (Д-ра А. Нагачевського й колег разом з Українським фольклорним центром) - документальний фільм, повний спогадів наших дідів про життя в їх місцевих громадах в часи їхнього дитинства.

Глядачі були захоплені творчими талантами серед української молоді, спонукали авторів фільмів до подальшої діяльності, ділилися ідеями та натхненнями.

Сесія 3: “Політична участь. Як стати активним учасником?”

Міністр освіти Альберти Євген Звоздецький виголосив промову на тему політики, активного права голосу та участі у політичному житті, що є можливістю впливу на життя цілого суспільства. Міністр розповів, як самі виборці можуть координувати механізмом прийняття рішень на державному рівні, ініціювати вагомні зміни; а також значення кожного голосу під час народного волевиявлення. Цим Пан міністр заохочував молодь до більшої політичної активності, як стосовно права вибору, так і права бути обраним. Наголосив на важливості розвитку лідерства як основи процвітання, а також представництва інтересів української громади у владних прошарках суспільства.

Сесія 4: “Молодь - наше майбутнє”

Вице-президент Національного КУК-у Павло Грод в своїй промові розповідав про вагомність активності молоді в громаді для її зміцнення, а саме вагомність лідерства та волонтаризму. “Молодь - не тільки майбутнє, а вже й сучасне” - підкреслив він. І проілюстрував, як молоді люди творять історію вже сьогодні, на прикладах реальних осіб та зі свого особистого досвіду. Адвокат Павло Грод ініціював обговорення таких питань: наскільки активною є наша громада; причини можливої неактивності; а також які вигоди ми маємо від волонтерства. Учасники мали змогу поділитися досвідом про свою добровільну діяльність, а також виразити свою думку на рахунок впливу тих чи інших організацій на життя громади.

Сесія 5: Вибори в Україні 2004 р. і 2006 р.

Адвокат Павло Грод також ознайомив слухачів з результатами проекту виборів президента України 2004р. Розповів про процес роботи над проектом, спонсорів, заходи, які вживали лідери української громади для захисту демократії в Україні. Було проведено паралелі між минулими виборами президента та виборами до парламенту, що надходять. Учасники конференції висловили надію на успішні вибори в наступному році, а також готовність допомогти, беручи участь в майбутніх проектах підтримки. Андрій Никифорук і Ронда Жук, що були спостерігачами на президентських виборах в Україні минулого року, поділилися своїм досвідом.

Сесія 6: Обмінні програми

Гості конференції - учасники програми “Canada World Youth”, троє з яких - з України, поділилися досвідом і враженнями від обміну, а також їх безперервного волонтаризму, що в основі 6-місячної програми. Розповіли про шляхи до участі в міжнародних програмах через CWY. Тамара Татух ознайомила учасників конференції з можливостями щодо подорожей на Україну.

Сесія 7: Розпорядження особистими грошовими фондами

Корисною була промова Романи Поріцької, поради щодо ефективного розпорядження власними фінансами. Прозвучали відповіді на актуальні питання для молоді.

Виступ Андрія Гладишевського детально ознайомив слухачів з діяльністю Канадсько-Української Фундації ім. Т. Шевченка, а також її історією. Учасники конференції дізналися про можливості отримати ґранти на навчання чи проекти, спрямовані на заохочення і розвиток української культури. Президент Фундації представив переконливі аргументи на користь меценатства та його основоположної ролі для розвитку нашої культури.

C A L E N D A R O F E V E N T S

2 0 0 5

Sat Dec. 31, **New Year Eve Party** at the Ukrainian National Federation Hall, 10629-98 Street, Edmonton. (780) 486-5880

Sat Dec. 31, **New Year Eve Party** at the Ukrainian Youth Unity Complex, 9615-153 Avenue, Edmonton. (780) 478-4881

2 0 0 6

Fri Jan. 20, 8:00 pm - Sat., Jan 21, 8:00 pm, The Cheremosh Ukrainian Dance Company is finishing off their eight city tour entitled "**Cheremosh...Revolutions**" in Edmonton, Alberta, showcasing over eight different dance styles and regions of Ukraine at the newly renovated Northern Alberta Jubilee Auditorium. Tickets are available through Ticketmaster. www.cheremosh.ca

Sat Jan. 21, **Malanka** at the Ukrainian National Federation Hall, 10629-98 Street, Edmonton. (780) 422-5246

Sun Jan. 22, 2:30 pm, **Ukrainian Christmas Carol Concert** presented by the Ukrainian Music Society of Alberta; at the McDougall United Church, 10025-101 Street, Edmonton. (780) 469-4890

Sun Feb. 5, 2:30 pm, **Young Performers' Showcase of Ukrainian Music** 4th annual Showcase at the Muttart Hall (Alberta College), 10050 MacDonald Drive; sponsored by the Ukrainian Music Society of Alberta. (780) 469-4890

Fri Feb. 10 - Sun Feb. 12, **Ukrainian Catholic Brotherhood of Canada National Plenary Session.** (780) 474-5386 or 426-4505

Sat Feb. 18, **Valentine's Day Zabava** at the Ukrainian National Federation Hall, 10629-98 Street, Edmonton. (780) 422-5246

Sun Mar. 12, 2:30 pm, **Shevchenko Concert** sponsored by the Ukrainian Canadian Congress-Edmonton Branch and the Ukrainian Music Society of Alberta; at the Ukrainian Youth Unity Centre, 9615-153 Avenue, Edmonton. (780) 469-4890

Sun Apr. 9, noon to 4:00pm, Ukrainian Women's Organization and the Ukrainian National Federation present **Ukrainian Mosaic**, a showcase of Ukrainian Song, Dance, Music, Folk Arts and Food at the Ukrainian National Federation Hall, 10629-98 Street, Edmonton. (780) 469-4890

Thur May 4, 5:30 - 9:30 pm, **Kyiv Konnection Fundraising Banquet** sponsored by the Ukrainian Foundation for College Education in support of the Ukrainian Resource Development Centre at Grant MacEwan College. Contact Alice Chumer at (780) 497-4374.

Fri May 12, 7:30 pm, **Cafe Ivasiuk** presented by the Ukrainian Music Society of Alberta; at the Ukrainian Youth Unity Centre 9615-153 Avenue, Edmonton. (780) 469-4890

Sat Aug. 5 - Mon Aug. 7, **Edmonton Heritage Festival** at Hawreliak Park, Edmonton. (780) 474-5386 or 426-4505

Sat Aug. 12, **Ukrainian Day** - "A Taste of Ukraine" presented by Ukrainian Canadian Congress - Alberta Provincial Council and Ukrainian Cultural Heritage Village at the Ukrainian Cultural Heritage Village. (780) 414-1624. (780) 662-3640

Oct. 15 or 22, **6th Annual Hetman Awards Banquet** organized by Ukrainian Canadian Congress - Alberta Provincial Council. (780) 414-1624.

Sat Nov. 11, **50th Anniversary of Ivan Franko School of Ukrainian Studies;** at Ukrainian Youth Unity Complex 9615-153 Avenue, Edmonton. (780) 476-7529; (780) 478-2546

To have your event listed in our newsletter and on our website, please submit your information to our **EVENTS CALENDAR** at **www.uccab.ca**

Ukraine's Parliamentary Election in 2006
Questionnaire

Ukrainian Canadian Congress-Alberta Provincial Council (UCC-APC) was involved in the Observer Mission to Ukraine for the Presidential Elections in 2004. Ukraine's Parliamentary Elections are scheduled for March 2006. This is a more crucial time to assist Ukraine in holding a transparent and democratic process than ever before. UCC-APC has embarked again in supporting observers and others who wish to assist this Parliamentary election in 2006. We invite your positive response and participation.

I /WE WISH TO SUPPORT THIS INITIATIVE BY:

- Donation of funds \$ _____
(Tax deductible receipt will be issued for donations over \$25.)
- Help with fund raising. (Suggested activities: _____)
- Volunteering.
- Sponsoring a qualified individual from our organization to be an observer in Ukraine.
- Sponsoring a qualified individual selected by UCC-APC to be an observer in Ukraine.
- Sponsoring myself as an observer in Ukraine.
- Retain our name on your contact list for more information.

Name : _____
 Address: _____
 Phone: _____ Fax: _____ Email: _____

Sponsorship of individual observers will depend upon funds raised by UCC-APC.
 Your financial contribution will assist UCC-APC in its efforts to support this election.

Please complete the questionnaire and return it to us by January 19th, 2006.